

ASTRIDA, le 18 Mai 1955.-

IMPANVU:
Imbabazi Uwami Baudouin
yagiriye abahannywe.

N° 688 /Just.

ASTRIDA



Ku Batware b'Intara Bose
Ku Bacaxanza b'inkiko Bose .

Kubabanyesha ko Uwami w'Ababiligi yasoneye abantu bese bari barahanishijwe igifungo cyangwa amafranka mbere y'umunsi wa 15 mai. Ibyo bihano byose birarangiyeye ntacyobazatanga.

Ku byerekeye amafranka y'ibihano aya basomweho ni 1.000.

Mutegetswe rero gukuraho mu nkiko zanyu ibihano byose mwari mw. rahanishije, n'ukuvuga :

- 1°- Ibihano by'igifungo.
- 2°- Ibihano by'amafranka kuva kuli 0 fr kugeza ku mafranka 1.000,-
- 3°- Ibihano byo gufunga ababa bataratanga amafranka y'ibihano.

Dore uruzero: Umuntu wahanishijwe igihano cy'amafranka avuye kuli imwe kugera ku gihumbi (1.000) mbere y'umunsi wa 15 mayi ntacyo agomba gutanga.

Umuntu wahanishijwe igihano cy'amafranka 1.500 mbere y'umunsi wa 15 mayi azatanga amafranka 500 gusa.

Igihano cy'ugufungwa ku bantu batatanze amafranka y'indishyi z'akababaro kigumyeho n'amafranka y'indishyi yose azatangwa.

Muzamenyeshe abantu bese bagiriwe izo mbabazi ko baziigiriwe na Nyaguheran'Ingoma Uwami BAUDOUIN, watanze izo mbabazi ku munsi akandagira ku butaka bw'igihugu sya Kongo agana kandi ino kudasura.

Muzandike mu bitabo byanyu by'inkiko umunsi mutangiyeho izo mbabazi kandi mubimenyeshe bene kuzigirirwa.

L'Administrateur de Territoire,
W. ANTONIEN.,

CONGO BELGE — BELGISCH-KONGO
SERVICE DES TÉLECOMMUNICATIONS
DIENST DER TELEVERBINDINGEN

Arrivé à :

Aangekomen te :

Heure :

Uur :

NUMÉRO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	DATE Datum	HEURE Uur	VIA Via
4/4	Kigali	11/4/44	17	1100	

Indications de service
taxées
Betaalde dienstaanwij-
zingen

TÉLÉGRAMME
Telegram

Explication des abrégia-
tions admises pour les
indications de service
taxées

Verklaring van de afkor-
tingen toegelaten voor d-
betaalde dienstaanwijzie-
gingen ;

RP = Réponse payée.
Antwoord betaald.

LT = Télégramme lettre
Brieftelegram.

CR = Accusé de récep.
Kennisgeving van
ontvangst.

TC = Collationnement.
Te collationneren.

Off-tuit: Territoires Kyanza Bui mbe
Shanguge poste Bukuru
Atrida Kibengeri Kibungu
Kisinyi.

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.

De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspon dentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative no 254/Télec. du 23 août 1940.)

(Wetgevende ordonmantie nr 254/Telev. van 23 Augustus 1940.)

212817/D 63 suite arrêté grace en principe toutes
servitudes pénales principales juridictions
indigènes avant 15 mai sont remise stop
pour amendes grace toujours accordée a
concurrence \$ 1000 francs si amende globale
ne dépasse pas 10.000 stop si par cumul même
jugement dépasse 6 mois et de 10.000 frs grace
ne joue pas stop si récidive existe de plus
de deux mois ou et 2000 amende grace ne joue
pas non plus stop opportuniste suspendre execu-
tion toutes sanctions répressives juridictions
indigènes vu leur compétence deux mois et
deux mille francs stop servitude pénale subsidia-
re bénéficie mêmes avantages stop Kisinyi aviser
Kibuye.

Supprooi Kigali

Astérida, 20. H. 55

U,
/

Monsieur l'Administrateur,

~~Janvier~~

Je reçois ce jour, votre
lettre n° 1224 just. dec 16
courant.

Je ne sais de dont il
s'agit et l'envoie à mon
Mari. B.P. 992. à Ora.

Veuillez agréer, Monsieur
l'Administrateur, l'assu-
rance de ma considération
distinguée

M. Montard